



## **TRACY**

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

### **COVID-19 Frequently Asked Questions Updated 3/25/2020**

**School Closure-We are experiencing a high volume of calls at our district office, as all school lines have now been forwarded to the district office. Please review these questions and answers prior to calling. This information may change frequently, so please refer to this document daily for updated information.**

#### **Preguntas frecuentes Actualizado 25/03/2020**

**Cierre de la escuela: estamos experimentando un gran volumen de llamadas en nuestra oficina del distrito, ya que todas las líneas escolares se han enviado a la oficina del distrito. Revise estas preguntas y respuestas antes de llamar. Esta información puede cambiar con frecuencia, por lo tanto, consulte este documento diariamente para obtener información actualizada.**

#### **Q1: When will schools be closed in our district?**

A: In Coordination with the California Department of Education, the San Joaquin County Office of Education, and other health department agencies, the Tracy Unified School District will close all schools from Monday, March 16 – Friday, April 17, 2020.

#### **¿Cuándo se cerrarán las escuelas en nuestro distrito?**

**R: En coordinación con el Departamento de Educación de California, la Oficina de Educación del Condado de San Joaquín y otras agencias del departamento de salud, el Distrito Escolar Unificado de Tracy cerrará todas las escuelas del lunes 16 de marzo al viernes 17 de abril de 2020.**

## **Q2: Will schools be closed for the remainder of this school year?**

A: Although likely, we are unsure and will update you as soon as we receive direction from the California Department of Education. At this time all TUSD schools will remain closed until April 17, 2020.

P: ¿Las escuelas estarán cerradas por el resto de este año escolar?

R: Aunque es probable, no estamos seguros y lo actualizaremos tan pronto como recibamos instrucciones del Departamento de Educación de California. En este momento, todas las escuelas de TUSD permanecerán cerradas hasta el 17 de abril de 2020.

## **Q3: When will families receive an update if school closures are extended?**

A: The district will use our School Messenger system to update parents through an automated call, text, and email. In addition, please continuously check our school district website at <https://www.tracy.k12.ca.us/> for live updates.

Only Parents/Guardian(s) can make contact changes/information in Aeries:

*Go to Student info tab, select Contacts from drop down. Add additional Emergency contacts by clicking + Add or update an existing Emergency Contact by clicking the pencil on the record you want to update. Make edits and click SAVE.*

P: ¿Cuándo recibirán las familias una actualización si se cierran los cierres escolares?

R: El distrito utilizará nuestro sistema School Messenger para actualizar a los padres a través de una llamada automática, mensaje de texto y correo electrónico. Además, consulte continuamente el sitio web de nuestro distrito escolar en <https://www.tracy.k12.ca.us/> para obtener actualizaciones en vivo.

Solo los padres / tutores pueden hacer cambios de contacto / información en Aeries:

*Vaya a la pestaña Información del estudiante, seleccione Contactos en el menú desplegable. Agregue contactos de emergencia adicionales haciendo clic en + Agregar o*

actualizar un contacto de emergencia existente haciendo clic en el lápiz en el registro que desea actualizar. Realice ediciones y haga clic en GUARDAR.

#### **Q4: Will students be able to obtain breakfast/lunch bagged meals from the school during school closures?**

A: Yes Central, North, South/West Park Elementary sites, Williams Middle School, and West High School are all offering drive up meal service from 11:30 a.m.-12:30 p.m. Monday-Friday for anyone in our community ages 2-18, or in our young adult program.

#### **P: ¿Podrán los estudiantes obtener comidas en bolsas para el desayuno / almuerzo de la escuela durante los cierres escolares?**

**R: Sí, los sitios de las escuelas primarias Central, Jacobson, Norte, Sur / Oeste Park, Monte Vista Middle School, Williams Middle School y West High School ofrecen servicio de comidas en auto de 11:30 a.m. a 12:30 p.m. De lunes a viernes para cualquier persona en nuestra comunidad de entre 2 y 18 años, o en nuestro programa para adultos jóvenes.**

#### **Q5: When will our spring break start and end?**

A: April 10<sup>th</sup>-April 17<sup>th</sup>.

P: ¿Cuándo comenzarán y terminarán nuestras vacaciones de primavera (spring Break)?

A: 10 de abril-17 de abril.

#### **Q6: When will fourth quarter grades be published?**

A: More information to come.

P: ¿Cuándo se publicarán las calificaciones del cuarto trimestre?

A: Más información por venir.

#### **Q7: When will college transcripts become available to our high school seniors?**

A: More information to come.

P: ¿Cuándo estarán disponibles las transcripciones de la universidad para nuestros estudiantes de último año de secundaria?

A: Más información por venir.

### **Q8: Will end of year graduation and promotion activities still occur?**

A: More information to come.

P: ¿Seguirán teniendo lugar las actividades de graduación y promoción de fin de año?

A: Más información por venir.

### **Q9: Is it possible that high school graduation ceremonies will be held later?**

A: More information to come.

P: ¿Es posible que las ceremonias de graduación de la escuela secundaria se realicen más tarde?

A: Más información por venir.

### **Q10: What is the status of athletics and all school activities?**

A: All school activities and athletics have either been cancelled or postponed during the duration of the closure.

P: ¿Cuál es el estado del atletismo y todas las actividades escolares?

R: Todas las actividades escolares y atletismo han sido canceladas o pospuestas durante la duración del cierre.

### **Q11: Will school facilities be open to the public?**

A: All of our school sites and facilities are closed for cleaning and sanitation.

P: ¿Las instalaciones escolares estarán abiertas al público?

R: Todos nuestros sitios e instalaciones escolares están cerrados por limpieza y saneamiento.

### **Q12: Will our children be given instructional materials, curriculum and resources to learn during this school closure period?**

A: The district has developed optional and accessible educational materials to all students in grades K-12, in English, for both English-language Arts and Mathematics. The district will not expect students to submit completed work nor teachers to grade work this is submitted, as families may not have the resources to complete the packets. These materials are available on the district and school websites. In addition, for students and/or parents who would like a hard copy of the materials, they will be able to pick up the packet at their school site on Thursday and Friday, March 25<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup> from 11:30 a.m. to 3:30 p.m.

P: ¿Se les dará a nuestros hijos materiales de instrucción, plan de estudios y recursos para aprender durante este período de cierre de la escuela?

R: El distrito há desarrollando materiales educativos opcionales y accesibles para todos los estudiantes en los grados K-12, en inglés, tanto para artes del lenguaje en inglés como para matemáticas. El distrito no esperará que los estudiantes presenten el trabajo completado ni que los maestros califiquen el trabajo presentado, ya que las familias pueden no tener los recursos para completar los paquetes. Estos materiales estan disponibles en los sitios web del distrito y de la escuela el lunes 23 de marzo de 2020. Además, para los estudiantes y / o padres que deseen una copia impresa de los materiales, podrán recoger el paquete en su escuela el jueves y viernes, 25 y 26 de marzo de 11:30 a.m. a 3:30 p.m.

### **Q13: Will the educational activities and learning be required and/or graded by my child's teachers?**

A: No, the educational activities and learning will not be required and/or affect student grades.

### **Q14: Will the Tracy Unified School District offices be open and functioning?**

A: The TUSD school district office is not open to the public at this time as a way to support the Governor's efforts to slow down the spread of the COVID-19. Essential district staff will be working at this time.

P: ¿Las oficinas del Distrito Escolar Unificado de Tracy estarán abiertas y en funcionamiento?

R: La oficina del distrito escolar de TUSD no está abierta al público en este momento como una forma de apoyar los esfuerzos del Gobernador para frenar la propagación del COVID-19. El personal esencial del distrito estará trabajando en este momento.

### **Q15: I need help with disaster relief, physical and/or mental health resources, meals, utilities, phone/internet or job benefits?**

A: Tracy Community Connect Center: Free laundry & shower services, food bank (attached)

- City of Tracy: Free Meals (attached)
- PG&E: suspend non-payment power shutoff: (877) 704-8470
- Internet/phone: Comcast is offering 60 days of free internet service for low income families and are offering a \$9.95 a month service for other families. Please contact (855) 846-8376 English and (855) 765-6995 Spanish.
- [Prevention & Intervention Services: Resource List](#)
- [Second Step- Free Social Emotional Learning Resources](#)
- SJ County Additional Resources (hyperlinked below):
  - o [Breastfeeding Coalition of San Joaquin County](#)
  - o [California Childcare Health Program](#)
  - o [California Child Care Resource & Referral Network](#)
  - o [California Department of Education](#)
  - o [Care.com](#)
  - o [Child Abuse Prevention Council of San Joaquin County](#)
  - o [Child Care Aware](#)
  - o [Child Development Training Consortium](#)
  - o [First 5 San Joaquin](#)
  - o [Greater Stockton Chamber of Commerce/Stockton Visitors Bureau](#)
  - o [Institute of Child Nutrition](#)
  - o [National Association for Family Child Care](#)
  - o [National Association for the Education of Young Children](#)
  - o [National Center for Missing and Exploited Children](#)
  - o [Raising Quality!](#)
  - o [San Joaquin County Human Services Agency](#)
  - o [San Joaquin county Council for the Quality Education and Care of Children](#)
  - o [Stockton-San Joaquin County Public Library](#)
  - o [The Future of Children](#)
  - o [TrustLine](#)
  - o [United Cerebral Palsy San Joaquin](#)
  - o [U.S. Consumer Product Safety Commission / PRODUCT & TOY RECALLS](#)

**P: ¿Necesito ayuda con ayuda en caso de desastres, recursos de salud física y / o mental, comidas, servicios públicos, teléfono / internet o beneficios laborales?**

**R: Tracy Community Connect Center: servicios gratuitos de lavandería y ducha, banco de alimentos (adjunto)**

**- Ciudad de Tracy: comidas gratis (adjunto)**

**- PG&E: suspender el corte de energía por falta de pago: (877) 704-8470**

**- Internet / teléfono: Comcast ofrece 60 días de servicio gratuito de Internet para familias de bajos ingresos y ofrece un servicio de \$ 9.95 al mes para otras familias. Póngase en contacto con (855) 846-8376 en inglés y (855) 765-6995 en español.**

- [Prevention & Intervention Services: Resource List](#)
- [Second Step- Free Social Emotional Learning Resources](#)
- SJ County Additional Resources (hyperlinked below):

- [Breastfeeding Coalition of San Joaquin County](#)
- [California Childcare Health Program](#)
- [California Child Care Resource & Referral Network](#)
- [California Department of Education](#)
- [Care.com](#)
- [Child Abuse Prevention Council of San Joaquin County](#)
- [Child Care Aware](#)
- [Child Development Training Consortium](#)
- [First 5 San Joaquin](#)
- [Greater Stockton Chamber of Commerce/Stockton Visitors Bureau](#)
- [Institute of Child Nutrition](#)
- [National Association for Family Child Care](#)
- [National Association for the Education of Young Children](#)
- [National Center for Missing and Exploited Children](#)
- [Raising Quality!](#)
- [San Joaquin County Human Services Agency](#)
- [San Joaquin county Council for the Quality Education and Care of Children](#)
- [Stockton-San Joaquin County Public Library](#)
- [The Future of Children](#)
- [TrustLine](#)
- [United Cerebral Palsy San Joaquin](#)
- [U.S. Consumer Product Safety Commission / PRODUCT & TOY RECALLS](#)

## **Q16: I need resources to support my family's well-being during this stressful time?**

A: The following 10 strategies for supporting you and your child's overall physical and mental health and wellness with resources.

Please refer to this website to for social/emotional supports for students and families: [SEL Resources for Students and Families](#). In addition:

1. Keep positive
2. Get enough rest and sleep
3. Eat healthy food
4. Maintain structures and routine
5. Take breaks-use relaxation techniques
6. Be active (walk, turn on music and dance, etc.)
7. Stay hydrated
8. Set limits to appropriate screen time and structured time
9. Build in family fun: board games, puzzles, story time, etc.
10. Stay connected with current news/media/social media

P: ¿Necesito recursos para apoyar el bienestar de mi familia durante este momento estresante?

R: Las siguientes 10 estrategias para apoyarlo con la salud y el bienestar físico y mental general de usted y su hijo con recursos.

Consulte este sitio web para obtener apoyo social / emocional para estudiantes y familias: [SEL Resources for Students and Families](#) Adicionalmente:

1. Mantente positivo
2. Descansa y duerme lo suficiente
3. Come alimentos saludables
4. Mantener las estructuras y la rutina.
5. Tome descansos, use técnicas de relajación
6. Sea activo (camine, ponga música y baile, etc.)
7. Mantente hidratado
8. Establezca límites para el tiempo de pantalla apropiado y el tiempo estructurado
9. Construya diversión familiar: juegos de mesa, rompecabezas, cuentos, etc.
10. Manténgase conectado con noticias actuales / medios / redes sociales

## **Q17: What will the district do during the closure to disrupt the spread of COVID-19 on school campuses?**

A- The school closures will allow the district to do the following:

- a. Conduct cleaning and disinfecting
- b. Restock all cleaning supplies
- c. Ensure all classrooms have essential supplies
- d. Continue to ensure adequate hand washing supplies are available

**Should you have any further questions or need any further information, please send an email to: [faq@tusd.net](mailto:faq@tusd.net).**

***P- ¿Qué hará el distrito durante el cierre para interrumpir la propagación de COVID-19 en los planteles escolares?***

***A- El cierre de las escuelas permitirá que el distrito haga lo siguiente:***

***a. Realizar limpieza y desinfección***

***si. Reponer todos los artículos de limpieza***

***C. Asegúrese de que todas las aulas tengan suministros esenciales***

***re. Continuar asegurando que haya disponibles suministros adecuados para el lavado de manos***

***Si tiene más preguntas o necesita más información, envíe un correo electrónico a:***

***faq@tusd.net. P- ¿Qué hará el distrito durante el cierre para interrumpir la propagación de COVID-19 en los planteles escolares?***



**A- El cierre de las escuelas permitirá que el distrito haga lo siguiente:**

**a. Realizar limpieza y desinfección**

**si. Reponer todos los artículos de limpieza**

**C. Asegúrese de que todas las aulas tengan suministros esenciales**

**re. Continuar asegurando que haya disponibles suministros adecuados para el lavado de manos**

**Si tiene más preguntas o necesita más información, envíe un correo electrónico a:**  
**[faq@tusd.net](mailto:faq@tusd.net).**